



International Masters Regatta 國際大師組賽艇賽

賽事通告 - 海外隊伍及本地屬會

1. 邀請

中國香港賽艇協會誠意邀請 貴隊參加「國際大師組賽艇賽」。

- 主辦機構 : 中國香港賽艇協會
資助機構 : 藝術及體育發展基金 (民政事務局)
支持機構 : 康樂及文化事務署 (康文署)
比賽日期 : 2017 年 4 月 23 日(星期日)
比賽場地 : 沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心
截止報名日期 : **2017 年 3 月 27 日(星期一) 中午 12 時前(香港時間)**
參賽隊數限制 : 礙於艇隻數量有限, 故大會將於收集所有報名表後安排艇隻分配, 並會於 **2017 年 4 月 3 日(星期一)**公佈參賽隊數名額。

2. 比賽場地

比賽將於香港沙田城門河舉行。此賽道於 1982 年啟用, 為潮汐漲退的賽道。曾在 2008、2009 及 2013 年分別舉辦第十四屆亞洲青少年賽艇錦標賽, 東亞運動會 (賽艇項目)及亞洲賽艇盃 II。沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心的交通非常方便。

- 1) 沙田賽艇中心: 乘港鐵東鐵線到火炭鐵路站, 下車後只需步行大約五分鐘便能到達。
- 2) 賽馬會石門賽艇中心: 沙田鐵路站轉乘九龍巴士 (九巴)284 號前往沙田濱景花園, 下車後只需步行大約十分鐘便能到達。





International Masters Regatta 國際大師組賽艇賽

3. 比賽距離

所有項目的比賽距離為 1,000 米定點起步。

4. 比賽項目

比賽包括以下項目：

男子組		
單人艇	組別 A, C, D, E, F	(M1x)
雙人艇	組別 A, C, D, E, F	(M2x)
四人雙槳艇	組別 A, C, D	(M4x)
四人無舵艇	組別 A, C, D	(M4-)
八人艇	組別 A, C, D	(M8+)
舊生雙人艇		(AM2x)
舊生四人有舵艇		(AM4+)
舊生八人艇		(AM8+)

女子組		
單人艇	組別 A, C, D, E, F	(W1x)
雙人艇	組別 A, C, D, E, F	(W2x)
四人雙槳艇	組別 A, C, D	(W4x)
四人無舵艇	組別 A, C, D	(W4-)
八人艇	組別 A, C, D	(W8+)
舊生雙人艇		(AW2x)
舊生四人有舵艇		(AW4+)
舊生八人艇		(AW8+)

男女混合組		
混合八人艇		(Mix8+)
混合雙槳艇		(Mix2x)

** 除了舊生賽項目外，凡有意參加大師組項目之賽艇手必須年滿 27 歲或以上 (於 2017 年 12 月 31 日前)。

** 所有本地大學舊生均歡迎參加舊生賽。

** 參與男女混合組項目之賽艇手內，女子隊員數目必須最少佔其總隊員的一半。

備註：

4.1 屬會代表或參加者報名時需留意 暫擬比賽時間表(附件一)，特別是同時參與兩個項目的參賽者。已刊登在比賽時間表中的次序將不會因為參與同組項目而作出更改。

4.2 每位參賽者參與的項目將不設上限。



International Masters Regatta 國際大師組賽艇賽

- 4.3 大師組項目 (男子組、女子組及男女混合組)將根據國際賽艇聯合會的大師組別而釐定：-
- 組別 A - 最細年齡：27 歲
 - 組別 B - 平均年齡：36 歲或以上
 - 組別 C - 平均年齡：43 歲或以上
 - 組別 D - 平均年齡：50 歲或以上
 - 組別 E - 平均年齡：55 歲或以上
 - 組別 F - 平均年齡：60 歲或以上
- *年齡組別並不適用於舵手。
- 4.4 每名參賽者必須對自己的健康狀況負責；而每名大師組的參賽者必須在遞交報名表格時同時提交有效的身份證明文件作實 (如：護照或身份證)。
- 4.5 如任何項目不足六隊時，大會有權將參與不同組別的大師組別及性別設於同場進行。獎項將會根據各組別頒發。
- 4.6 如艇隻、配件和艇槳於租用期間遭受損壞，參賽隊伍須按照物件損毀情況作出賠償。
- 4.7 參賽運動員需自行購買人身意外傷害保險單。(只適用於海外隊伍)

5. 比賽規則

所有賽事將按照中國香港賽艇協會的賽例進行。

(請參考http://www.rowing.org.hk/wp-content/uploads/2017/03/ROR2017_C.pdf)

6. 獎項

大會將頒發獎牌予每場比賽中獲得冠軍的參賽者。

7. 報名費用

7.1 海外隊伍

八人 (8+)	每項每隊港幣\$ 2,500.00
四人 (4x/4-/4+)	每項每隊港幣\$ 1,250.00
雙人 (2x)	每項每隊港幣\$ 630.00
單人 (1x)	每項每隊港幣\$ 320.00

**報名費用已包括中國香港賽艇協會註冊賽艇手之申請。



International Masters Regatta 國際大師組賽艇賽

7.2 請於 **3月27日 (星期一) 中午12時前(香港時間)**，將報名表格，連同其他申請表 (附件二至四) 一併交回，大會接受以電郵方式 (siuting.l@rowing.org.hk 及 ang.l@rowing.org.hk)報名。(只適用於海外隊伍)

7.3 本地屬會

八人 (8+)	每項每隊港幣\$ 880.00
四人 (4x/4-/4+)	每項每隊港幣\$ 440.00
雙人 (2x)	每項每隊港幣\$ 220.00
單人 (1x)	每項每隊港幣\$ 110.00

7.4 請於報名截止日期或之前，即 **2017年3月27日 (星期一) 中午12時前**，以 Paypal 在線平台 (<https://www.paypal.com/hk>) 於 Regatta Central (<https://www.regattacentral.com/>)支付報名費用。(只適用於本地屬會)

7.5 **在線系統將會自動拒絕任何於報名截止日期以後的申請。大會亦不接受任何親身或以電子郵件報名的方式。(只適用於本地屬會)**

7.6 大會只接受持有有效註冊賽艇手資格的申請者。所有參加者必須於 **2017年3月31日 (星期五)**或之前更新其會籍 (賽艇中心使用者或註冊賽艇手)。此日期以後，沙田賽艇中心或賽馬會石門賽艇中心將不會為參加者安排更新其會籍。(只適用於本地屬會)

8. 參賽方法

8.1 參加是次比賽之隊員必須以已註冊為賽協轄下的屬會或組織身份作賽，亦不能以多於一個屬會或組織身份比賽。(只適用於本地屬會)

8.2 每名隊員需為他/她自身的健康及體格負責，並能在穿著輕便服裝下游泳至少 50 米。

9. 賽事排位抽籤

賽事排位抽籤將於香港時間 **3月31日(星期五) 晚上7時正**，假沙田賽艇中心內舉行。

10. 當賽事宣佈取消時的報名費安排

礙於大會需要承擔場地設置費用，即使賽事因任何原因而被迫取消，大會亦只會退還一半已繳付之報名費。



International Masters Regatta 國際大師組賽艇賽

11. 艇隻及艇槳 (艇隻只適合輕量級運動員使用)

11.1 海外隊伍

大會將為參賽隊伍提供艇隻作賽及練習用途，租借費用如下：-

八人 (8+)	每隻艇日租港幣\$1,250.00
四人 (4x/4-/4+)	每隻艇日租港幣\$730.00
雙人 (2x)	每隻艇日租港幣\$520.00
單人 (1x)	每隻艇日租港幣\$320.00

如需要借用艇隻，請填妥「租用艇隻和艇槳申請表」(附件三)，並於**3月27日前**交回大會。海外隊伍在**4月20日或之前**如需要為艇隻進行檢查或作調較，不需要繳付租借費用。但在**4月21日當日或以後**使用，不論使用時間長短，均需繳付租借費用。

大會將會為各隊伍借出艇隻的提供單/雙槳，但由於單/雙槳數量有限，借用亦均採用「先到先得」的制度，因此大會建議各參賽隊伍自備艇槳。請於「租用艇隻和艇槳申請表」(附件三)中填上所需數量。

11.2 本地屬會

參賽隊伍應自備艇隻和艇槳。大會只會分配艇隻和艇槳予海外隊伍和沒有足夠設備的本地屬會以進行比賽。

12. 比賽制服

比賽制服必須以統一及相同作準則。本地屬會及大學屬會的制服顏色及設計必須符合《2017 屬會登記之制服》。(只適用於本地屬會)

13. 自行車租用

大會將提供單車予教練租用。在**4月23日當日**可以以港幣\$150 租用。租用時需繳交每架港幣\$50 作為按金。請於**3月27日**將「自行車租用申請表」(附件四)交回大會。

14. 住宿、午餐及交通安排

14.1 住宿

大會建議隊伍可訂「麗豪酒店」，位於沙田大涌橋路 34-36 號城門河畔，鄰近比賽場地，方便運動員往來比賽場地，步行到鄰近商場及沙田圍港鐵站亦只需數分鐘。此外，酒店更設有免費穿梭巴士及其他多種公共交通設施，直達各旅遊及購物區，交通方便快捷。如有任可查詢，可瀏覽酒店網站：

<http://www.regalhotel.com/regal-riverside-hotel/>。



International Masters Regatta 國際大師組賽艇賽

參賽者可乘坐 A41 號巴士或在機場 B14 櫃位訂坐麗豪酒店的穿梭巴士。

參賽者可使用有效信用卡直接到酒店網站預訂：<https://goo.gl/0zyrCj>
截止日期為 **3月21日**。

如隊伍會自備艇槳，可自行預訂旅遊巴。大會提供以下三間旅遊巴服務供應商之聯絡方法作參考：

(1.) 生記旅遊巴士有限公司

電話: (852) 2741-6868/ (852) 2742-9559

電郵: info@skbus.com

(2.) 冠忠巴士集團有限公司

電話:(852) 2578-1178

電郵: info@kcbh.com.hk

(3.) 新輝旅運公司

電話:(852) 2568-9554

電郵: sunfaitrans@yahoo.com.hk

14.2 訂購比賽場地的飯盒

大會可為各隊伍安排飯盒訂購服務，每份定價為港幣\$60.00。如欲訂購，請貴隊伍填妥「飯盒訂購表」(附件五)，並於 **4月7日**交回大會。

14.3 比賽場地交通安排

在 4 月 23 日比賽當日，大會將安排指定班次時間之穿梭巴士接送隊伍往返沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心。

15. 天氣

香港屬亞熱帶氣候，比賽期間氣候較乾燥，溫度介乎攝氏 22 至 26 度之間。



International Masters Regatta 國際大師組賽艇賽

16. 繳交費用

所有費用**必需**於使用任何器材前繳付。請填妥「付款摘要」(附件六)，並於 **4月7日**交回大會。(只適用於海外隊伍)

戶口名稱及號碼 : 中國香港賽艇協會 (004-002-6-187443)

銀行名稱 : 香港上海匯豐銀行有限公司

Bank SWIFT Code : HSCBCHKHHHKH

請確保所有參賽及其他費用不會從匯款中扣除

匯款人必需支付所有銀行的行政/匯款收費

17. 重要日期

<u>截止日期</u> (香港時間午夜 12 時前)	<u>需交回的表格</u>	<u>附件</u>
----	暫擬比賽時間表	一
2017 年 3 月 27 日	(1) 報名表格連同護照 或 身分證副本	二
	(2) 借用艇隻及艇槳申請表	三
	(3) 單車租用申請表	四
2017 年 4 月 7 日	(4) 飯盒訂購表格	五
	(5) 付款摘要	六

18. 國際大師組賽艇賽籌備委員會

主席	吳江泓先生	
委員	黃正男先生	鄧魄軒先生
	陳柔麗小姐	黃嘉敏小姐
	李志勇先生	丘梓峰先生
	譚焯宜小姐	

Organised by
主辦機構



中國香港賽艇協會
HONG KONG, CHINA ROWING ASSOCIATION

International Masters Regatta 國際大師組賽艇賽

19. 查詢地址及通訊

郵寄地址 : 香港新界
沙田源禾路二十七號
沙田賽艇中心
國際大師組賽艇賽籌委會
海外隊伍及本地屬會統籌
劉雅婷小姐 及 黎小婷小姐

電話 : (852)2699-7229 & (852)2699-7271

傳真號碼 : (852)2601-4477

電郵 : ang.l@rowing.org.hk 及 siuting.l@rowing.org.hk

大會歡迎任何人仕參加是次錦標賽，如閣下得知任何有興趣參賽的人仕未獲通知，請代傳達有關資料或通知其直接與大會聯絡。

國際大師組賽艇賽
籌備委員會
2017年3月13日

* 所有條文以英文版本為準!*